



© J. S. Paluch Co., Inc.

**POPE JOHN PAUL II  
POLISH CENTER  
OŚRODEK POLONIJNY**

3999 Rose Dr.  
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996-8161

E-mail: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org)

Website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)

Baptisms, Marriages, Funerals  
and Confessions by appointment

**Director**

Fr. Henryk Noga SVD

**Office Hours**

Saturday 10 a.m.-6 p.m.

Sunday 10 a.m.-1 p.m.

**MASS SCHEDULE**

Sunday Masses:

7 a.m. in Latin

9 a.m. in English

10:30 a.m. in Polish

**Saturday Vigil Mass**

4 p.m. in English

**First Friday Masses and  
Adoration**

8:30 a.m. in English

7:30 p.m. in Polish

**First Saturday Mass**

8:30 a.m. in English

**POPE JOHN PAUL II  
POLISH CENTER**

**Roman Catholic Church  
Diocese of Orange**

**THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME  
JANUARY 25, 2009**

**III NIEDZIELA ZWYKŁA  
25 STYCZEN 2009**

## THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 25, 2009



The kingdom of God is at hand. Repent, and believe in the gospel.

Mark 1:15

### THE DEMANDS OF DISCIPLESHIP

Christmas is less than a month behind us, but today we are encountering readings that already have a Lenten feel about them. Nineveh undergoes a forty-day fast, the psalmist reminds us that God alone can show sinners the way, Paul shows us how fleeting the things and events of this world are, and Jesus calls out "Repent!" before he calls his new followers. Even though it is easy to misunderstand these Sundays called "Ordinary Time" as being commonplace, they are anything but that. "Come after me," Jesus says, but if we truly live out the commands and demands of our discipleship through baptism, we will first know our need for conversion, our repentance, our need to believe in the gospel fully in order to live out whatever vocation Christ has called us to. Today's Gospel opens with the stark reminder of what befell John the Baptist for completely living out his vocation as the herald of Christ and the gospel: he was arrested and imprisoned. Though few of us will experience consequences that extreme, we must all be ready to risk some sort of rejection as, heeding the call of Jesus, we live out the kingdom of God at hand, repent of our sins, and believe in the good news of salvation.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

# COME FOLLOW ME



© J. S. Paluch Co., Inc.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Second Sunday in Ordinary Time;  
Week of Prayer for Christian Unity begins  
Monday: Martin Luther King, Jr. Day;  
Orthodox Theophany (Epiphany)  
Tuesday: St. Fabian; St. Sebastian; Inauguration Day  
Wednesday: St. Agnes  
Thursday: St. Vincent; Day of Penance for Violations  
to the Dignity of the Human Person  
Saturday: St. Francis de Sales

## Mass Schedule

|          |         |  |
|----------|---------|--|
| Sat 1/24 | 4:00pm  | +Denise Stenpa from Kolbe Charities                            |
| Sun 1/25 | 9:00am  | +Austin Cino from Dick & Carrie Swan                           |
|          | 10:30am | Msza Dziekczynna w rocznice slubu Panstwa Romanskich           |
| Sat 1/31 | 4:00pm  | +Denise Stenpa from Margurite McNally                          |
| Sun 2/1  | 9:00am  | +Luisa Vargas from Dick & Carrie Swan                          |
|          | 10:30am | 45-ta Rocznic Slubu Ireny I Ryszarda Nowak                     |
| Fri 2/6  | 8:30am  | +Tadeusz Grabiec od Syna z Rodzina                             |
|          | 7:30pm  | +Franciszek, +Marianna, +Edward, +Henryk Wawer od Rodziny      |
| Sat 2/7  | 8:30am  | +Judy Jacobs and all disposed souls from Dick and Penny Wojcik |
|          | 4:00pm  | +Clara Crimi from Martha & Marie Siekierski                    |
| Sun 2/8  | 9:00am  | Wedding Anniversary Jean & Les Carter                          |
|          | 10:30am | +Jan, +Maria Wojtyna od Syna z Rodzina                         |
| Sat 2/14 | 4:00pm  | 50th Wedding Anniversary Bill & Carolyn Davis                  |
| Sun 2/15 | 9:00am  | +Louis, +Nelly Jacobs from Dick & Carrie Swan                  |
|          | 10:30am | +Zofia Kieniewicz od Krystyny Janiszewskiej z Rodzina          |

### TODAY'S READINGS

**First Reading** — The Ninevites turn from their evil way in response to Jonah's message (Jonah 3:1-5, 10).

**Psalms** — Teach me your ways, O Lord (Psalm 25).

**Second Reading** — The world in its present form is passing away (1 Corinthians 7:29-31).

**Gospel** — Jesus proclaims, "Repent, and believe in the gospel." The new disciples abandon their nets and follow him (Mark 1:14-20).

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Mk 3:22-30  
Tuesday: Heb 10:1-10; Mk 3:31-35  
Wednesday: Heb 10:11-18; Mk 4:1-20  
Thursday: Heb 10:19-25; Mk 4:21-25  
Friday: Heb 10:32-39; Mk 4:26-34  
Saturday: Heb 11:1-2, 8-19; Mk 4:35-41  
Sunday: Dt 18:15-20; Ps 95; 1 Cor 7:32-35; Mk 1:21-28

# Teach me your paths, Lord



© J. S. Paluch Co., Inc.

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl B, 3 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Jon. 3:1-5, 10; 1Kor. 7:29-31; Mk. 1:14-20

Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię...

Nie wiadomo, czy mieszkańcy Niniwy byli mniej grzeszni niż mieszkańcy Sodomy i Gomory. Wiadome jest jedno, że pierwsi zostali uratowani od zagłady, a drudzy zginęli, bo nie pokutowali. Na głos Jonasza *uwierzyli mieszkańcy Niniwy Bogu, ogłosili post i oblekli się w wory pokutne od największego do najmniejszego, [...] Zobaczył Bóg czyny ich, że odwrócili się od swojej złej drogi. i ulitował się Bóg nad niedolą, którą postanowił na nich sprowadzić, i nie zesłał jej.*

*Niniwa została ocalona, bo się nawróciła, bo uwierzyła słowom Boga. Dlatego jej pokutujący mieszkańcy uczą nas wiary i pokuty, są ostrzeżeniem i zachętą do naśladowania.*

Nie wiadomo też, czy ci prości rybacy galilejscy lepsi byli od innych, czy lepszy był na przykład Mateusz od młodzieńca pytającego o drogę do doskonałości. Ale to jest wiadome, że usłyszawszy głos Chrystusa *natychmiast zostawili sieci i poszli za Nim*, Uwierzyli w Ewangelię i w Chrystusa. A wraz z Chrystusem znaleźli sens swego życia i zbawienie.

Najdziwniejszą książką, która jest bestsellerem nawet w krajach ateistycznych; tłumaczona na wszystkie niemal języki i wydawana w milionowych nakładach, która wszystkich zapoznaje i zbliża do Chrystusa, a jednocześnie dzieli miliony chrześcijan. Zrodzona z prawdy i miłości, a posługuje się nią wielu do zakłamania i nienawiści. Dotyczy wszystkich ludzi i wszystkich czasów. Pisana kiedyś – aktualna dziś. Pisana przez ludzi, a natchniona przez Boga.

Chodź tu o Księgę nad księgami – Pismo Święte.

Pismo Święte dla wielu trudne jest nie tyle do czytania, ile raczej do realizowania. Ciśnie się pytanie: Dlaczego? Bo świat lubi być oszukiwany. Kłamstwo zawsze było bardziej powabne niż prawda.

*Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię.* Te słowa z dzisiejszego trzeciego czytania skierowane są i do nas. Można bowiem być ochrzczonym, ale nie nawróconym. Można całe życie się nawracać, a nie nawrócić się nigdy. Wiara jest stałym i ciągłym procesem życia i podobnie jak życie, musi wciąż wzrastać, rozwijać się i doskonalić.

**UWAGA...UWAGA...SPECJALNY FUNDUSZ!**

Ośrodek nasz potrzebuje zakupić dwie zamrażalki. W celu zebrania funduszy na ten zakup, począwszy od niedzieli 25 stycznia, co dwa tygodnie po polskiej Mszy św. będą serwowane obiady, przygotowane przez Teresę i Czesława Turek. Cena obiadu - \$10.

Najbliższe daty: Styczeń 25; Luty 8, 22;

Marzec 8, 22. Prosimy o poparcie tego specjalnego funduszu, i zapraszamy na na smakowite obiady w miłym towarzystwie członków Polskiego Ośrodka.

**"PAN KIEDYŚ STANAŁ NAD BRZEGIEM,**

*Szukał ludzi gotowych pójść za Nim,  
By łowić serca słów Bożych Prawdą"...*

Ci, którzy na polecenie Jezusa stają się rybakami ludzi, i dzisiaj nie mogą zapominać, że najlepszym materiałem na sieć i najlepszą przynętą jest nadal Biblia. Jest ona drogowskazem, latarnią morską na wzburzonych falach życia.

"Image", styczeń

**NA ROK ŚW. PAWŁA APOSTOŁA 2008-2009  
"NAWRÓCENIE W DRODZE DO DAMASZKU"**

25 stycznia Kościół obchodzi pamiątkę *nawrócenia Szawła, późniejszego św. Pawła Apostoła*. Nawrócenie to dokonało się pod bramami Damaszku i stało się świadectwem mocy oraz chwały Zmartwychwstałego Jezusa Chrystusa. W jednej chwili zagorzały wróg Jezusa, ten, który wybijał się ponad innych jako okrutny prześladowca chrześcijan, staje się gorliwym i oddanym aż po ofiarę z życia wyznawcą Jego nauki.

Dokonał się tajemniczy cud, który miał inny wydźwięk niż wielokrotnie pojawiające się na kartach Nowego Testamentu podobne zdarzenia. Nie dotyczył przywrócenia życia, wyleczenia z choroby, lecz ilustrował istotę wiary, polegającą na konieczności ciągłego *nawracania się*.

*Św. Paweł został człowiekiem nawróconym*, filarem Kościoła, i w swej późniejszej działalności nawracał pogan i pozyskiwał ludzi dla Chrystusa. Pozostał wierny nauce swego Mistrza i tej wierności uczy wciąż nowe pokolenia chrześcijan. Zachęca do *nawrócenia* i pokuty, do zerwania z grzechem, by móc autentycznie wierzyć, gorącej kochać i lepiej czynić, aby zasłużyć na królestwo Boże.

Epizod *na drodze do Damaszku* jest więc wskazówką dla wielu nękanych wątpliwościami, szarpanych wewnętrznymi sprzecznościami. Budzi nadzieję, a dla niektórych określa ich powołanie i wytycza dalszą drogę postępowania. *Nawrócenie* pozwala na prawidłowe spojrzenie na świat, zawrócenie z niewłaściwej drogi, powrót do Boga. Jezus Chrystus żądał od ludzi, których nauczał, *nawrócenia*: *"Czas się wypełnił i bliskie jest królestwo Boże. Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię!"* (Mk 1,15)

Jan Uryga, "Niedziela"

**ZŁOTE MYŚLI**

Bez Boga jestem rybą na brzegu bez wody.

Bez Boga jestem kroplą wody w ogniu.

Bez Boga jestem trawą na pustyni  
i ptakiem zamkniętym w klatce.

Gdy Bóg mnie wzywa po imieniu,  
jestem wodą, ogniem, ziemią, powietrzem.

Jochen Klepper: "Image"

**NIE SĄDŹ...****Ks Jan Twardowski**

Mój ty w gorącej święconej wodzie kapany  
proszę cię nadewszystko  
nie sądz przedwcześnie nikogo.

Ani: ascety który prowadzi do nieba  
sam siebie na smyczy;

ani: skrupulata który stale przepisuje swoje sumienie  
tam i spowrotem z czystego na brudno;

ani: szlachetnych a nadmuchanych;

ani: ostrzących sztylet litości;

ani - zmiłki serca;

ani: deklamujących: polna myszka siedzi sobie  
konfesjonał zębkiem skrobie;

ani: stukających do nieba w kaloszach;

ani: pesymizmu tak głębokiego że każde szukać;

ani: tych dla których śmierć jest tylko  
ostatnią urzędową formalnością;

ani: tych po których zostają tylko dostojne portrety.

"Śpieszmy się kochać ludzi".

**"ABY WSZYSCY BYLI JEDNO"...**

**18 - 25 stycznia Tydzień Powszechnej Modlitwy  
o Jedność Chrześcijan.**

Wierni Kościoła Katolickiego w działalności  
ekumenicznej powinni się troszczyć o braci odłączonych,  
modląc się za nich, i pierwsi wychodzić im naprzeciw.

Sobór Watykański II

**STOWARZYSZENIE KATOLICKICH KOBIET  
DIECEZJI ORANGE (ODCCW)**

*MIESIĘCZNE ZEBRANIE*

Wtorek 20 Stycznia 2009,

Msza Św. 8:30r; rejestracja 9:15; Lunch 12:00

Parafia: St. Cecilia w Tustin

Prelekcja: "Ecumenizm w Diecezji"

Ks. Al Baca - Proboszcz, oraz

Wikariusz Diecezji do Spraw Ecumenizmu.

Rezerwacje: T. Wyszomirska (714) 9981428

Donacja \$10

**A SPECIAL FUNDRAISER**

Our Center needs 2 new freezers. In order to purchase them we are organizing a special Fundraiser starting on Sunday, January 25th, after the 10:30am Polish Mass, we will be serving Lunch prepared by Teresa & Czesław Turek. Lunches - \$10 per person - will be served every two weeks. The closest dates are: January 25th; February 8th & 22nd; March 8th & 22nd.

We invite everybody to support this Special Fundraiser, and at the same time enjoy delicious Lunches in company of fellow parishioners.

**JOY**

The fullness of joy is to behold God in everything.

—St. Julian

**ST. JOSEPH HEALTHCARE HOSPICE**

Volunteers are needed to make a difference for the Terminally Ill. St. Joseph Hospice is seeking volunteers for its winter training program scheduled to begin in February, 2009. Volunteers are needed to bring support and comfort to someone facing their final stage of life. This training will be held in the Orange office, 1845 W. Orangewood Ave., Suite 100A, Orange. For more information or to become a volunteer or to inquire about the training, please call Joan Kasewitch, Volunteer Service Manager at (714)712-7122. Please reach out to someone in need and help to make his or her final journey a meaningful experience

**HAPPY PEOPLE**

The happiest people don't necessarily have the best of everything. They just make the best of everything.

—Anonymous

**TREASURES FROM OUR TRADITION**

One of the most unusual Catholic churches in the world is in Amsterdam: Our Lord in the Attic, or as the locals say, "Ons Lieve Heer op Solder." What looks like a beautiful, narrow brick mansion alongside a canal is a clever disguise for a very well-preserved seventeenth-century home and a secret church. During the Reformation, the Netherlands was divided into Protestant Holland and the Spanish Netherlands, now known as Belgium, a Catholic stronghold. Protestant reformers seized all the Catholic parishes in Holland and "de-Catholicized" them. New laws forbade the celebration of the Mass in public. St. Nicholas Church was renamed "Old Church" by the new owners, and the dispossessed Catholics got to work "hiding" St. Nicholas Parish in the upper floors of this mansion. Other Catholics did the same thing, but this is the only hidden church that survives today. Sunday Mass is still celebrated here.

It's a beautiful hideaway, with nothing spared in regard to marble, gilding, a pipe organ, and classic Dutch painting. A few steps away, the Old Church, begun in 1250, stands emptied of the statues and carvings of its Catholic days, its windows replaced by plain glass. The new tenants gave up when it came to the ceiling, which is still painted with saints, biblical scenes, and merchant ships. The Dutch reformers were tolerant sorts, and as long as the Catholics kept out of sight, they were out of mind. Catholicism was at last tolerated in Holland after 1853, but in 1924 when the International Eucharistic Congress was held in Amsterdam, processions of Catholics were still forbidden in the streets. Today, Roman Catholics are about nineteen percent of the population, and there's no need for any of them to hide in the attic.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

**PRE-LENTEN PACZKI DANCE**

The Ladies Guild is sponsoring the traditional Pre-Lenten Paczki Dance on Sunday, February 22, at the Center. This is a family event from 1:00 p.m.-5:00 p.m., soon after the 10:30 a.m. Mass. Music will be by Roger and the Villagers. There will be plenty of dancing, and food will be available to purchase as well as Paczki to eat that afternoon and/or to take home. We will have door prizes and a wonderful opportunity for all our Center's members to socialize and 'dance the afternoon away. You may purchase your tickets after Mass starting on January 31 or call Irene Okerson at 714-779-7376 for tickets @ \$8 each. Children 12 and under are free. Thank you and Dziekuje!



**CENTER CALENDAR  
BINGO THURSDAY EVENINGS  
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

**THE NEXT MEETING DATE OF THE LADIES GUILD WILL BE TUESDAY, JANUARY 27<sup>TH</sup>.**

*Pray for*

Michael Ciecek, Karen Delaney, Dorothy Jena, Kim Kudlo, John Lindner, Jean Nicassio, Maria Nicassio, Ludwika Turek, Jesse Ureno, Laura Wachter, Joann Walls, Leona Westphal and Stefania Zawistowska .

*NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.*

**THE LADIES GUILD OFFICERS**

We express our appreciation to the outgoing Ladies Guild Officers in 2008: Irene Okerson-President; Teresa Wyszomirski-Vice President; Kathy Kudlo-Secretary; and Pat Iadone-Treasurer. These ladies did a remarkable job this year guiding all The Ladies Guild events that the Center has enjoyed.

We welcome the new Board for 2009 who are Irene Okerson-President; Frances Ports-Vice President; Kathy Kudlo-Secretary; and Carolyn Davis-Treasurer. We appreciate these ladies accepting their new positions. Installation of new officers will take place at the Ladies Guild meeting Jan. 27.

**THE CHURCH IN LATIN AMERICA**

On the weekend of January 24-25, 2009, the second collection will be sent to the Church in Latin America for their needs. Thank you/Dziejuka.

**ODCCW MEETING-SOWING THE SEEDS OF LOVE!**

You are invited to the Orange Diocesan Council of Catholic Women 32<sup>nd</sup> Annual Conference on Thursday, February 5, 2009 at Los Coyotes Country Club, 8888 Los Coyotes Dr., Buena Park (714) 846-2478. Registration is at 8:30 a.m., luncheon is at 12 Noon and the cost is \$40 per person. Reservation deadline is January 12, 2009. After January 12, the cost will be \$50 per person. The guest speaker will be the Most Reverend Bishop Jamie Soto, D.D., M.S.W, Co-adjutor Diocese of Sacramento. We will be celebrating 32 years of service under the mantle of our Lady of Guadalupe. For more info., please call Terri Castillo at 949-643-8453 or Carol Linehan at 714-846-2478.



**MEMBERSHIP INFORMATION**

The Knights of Columbus, Fr. Jerzy Popieluszko Council 9599 are searching and recruiting men over the age of 18 yrs. to join them.

Look for more information in this space in upcoming weeks or visit our web site: [www.groups.msn.com/knightsofcolumbus9599](http://www.groups.msn.com/knightsofcolumbus9599)

*Collections*

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

|  | First   | Second     |
|--|---|------------|
| Total Christmas Related Collections - Food Orders; Oplatek, Calendars, Mail-in and All Mass Collections: |   | \$21987.65 |
| 01/17/09 4:00 p.m.   | \$1,792   | \$135      |
| 01/18/09 7:00 a.m.   | \$ 533  |            |
| 01/18/09 9:00 a.m.   | \$1,285   | \$205      |
| 01/18/09 10:30 a.m.  | \$ 92   | \$155      |
| Rent: \$55   | We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/2009 fiscal year. |            |

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.